

# Norveç'te Polis ve Acil Durum

Norveççe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

**Nasıl kullanılır:** Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

**Önemli:** Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

## Acil Durumda

En kısa ve en gerekli cümleler.

| Türkçe                          | Norveççe                               | Okunuşu                        |
|---------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Yardım edin!</b>             | <b>Hjelp!</b>                          | yelp                           |
| <b>Ambulans çağırın!</b>        | <b>Ring 113!</b>                       | ring ett ett tre               |
| <b>Polis çağırın!</b>           | <b>Ring 112!</b>                       | ring ett ett tu                |
| <b>Kaza oldu.</b>               | <b>Det har skjedd en ulykke.</b>       | de har şedd en u-lük-ke        |
| <b>Yangın var.</b>              | <b>Det brenner.</b>                    | de brennir                     |
| <b>Biri yaralandı.</b>          | <b>Noen er skadet.</b>                 | nuen er skadet                 |
| <b>Adresim şu:</b>              | <b>Adressen min er:</b>                | ad-res-sen min er              |
| <b>Norveççem çok iyi değil.</b> | <b>Jeg snakker ikke så godt norsk.</b> | yay snakkir ikke so gott norsk |

## Hırsızlık ve Kayıp

Çalınma ya da kaybolma durumunda.

| Türkçe                             | Norveççe                                  | Okunuşu                              |
|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Çantam çalındı.</b>             | <b>Vesken min er stjålet.</b>             | vesken min er styolet                |
| <b>Telefonum çalındı.</b>          | <b>Telefonen min er stjålet.</b>          | te-le-fo-nen min er styolet          |
| <b>Pasaportumu kaybettim.</b>      | <b>Jeg har mistet passet mitt.</b>        | yay har mistet passe mitt            |
| <b>Eve girmişler.</b>              | <b>Det har vært innbrudd.</b>             | de har vert innbrudd                 |
| <b>İhbarda bulunmak istiyorum.</b> | <b>Jeg vil anmelde det.</b>               | yay vil an-mel-le de                 |
| <b>Tutanak alabilir miyim?</b>     | <b>Kan jeg få en kopi av anmeldelsen?</b> | kan yay fo en kopi av an-mel-lel-sen |

## Polis Sizinle Konuşurken

Size sorulacaklar ve cevaplar.

| Türkçe                              | Norveççe                              | Okunuşu                        |
|-------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Kimliğiniz var mı?</b>           | <b>Har du legitimasjon?</b>           | har dü le-yi-ti-mas-yon        |
| <b>Ne oldu?</b>                     | <b>Hva har skjedd?</b>                | va har şedd                    |
| <b>Ne zaman oldu?</b>               | <b>Når skjedde det?</b>               | nor şedde de                   |
| <b>Nerede oldu?</b>                 | <b>Hvor skjedde det?</b>              | vur şedde de                   |
| <b>Anlamıyorum.</b>                 | <b>Jeg forstår ikke.</b>              | yay forstor ikke               |
| <b>Tercüman istiyorum.</b>          | <b>Jeg vil ha tolk.</b>               | yay vil ha tolk                |
| <b>Avukatla konuşmak istiyorum.</b> | <b>Jeg vil snakke med en advokat.</b> | yay vil snakke me en ad-vo-kat |

## Kaza ve Sağlık

Trafik kazası ya da yaralanma.

| Türkçe                      | Norveççe                                | Okunuşu                                        |
|-----------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|
| Trafik kazası geçirdim.     | Jeg har vært i en trafikkulykke.        | yay har vert i en tra-fik-ku-lük-ke            |
| Kimse yaralanmadı.          | Ingen er skadet.                        | ingen er skadet                                |
| Sigorta bilgilerimiz lazım. | Vi må utveksle forsikringsopplysninger. | vi mo üt-veks-le for-sik-ring-sopp-lüs-ni-ngır |
| Fotoğraf çekelim.           | La oss ta bilder.                       | la oss ta bildir                               |
| Bu benim hatam değil.       | Det er ikke min feil.                   | de er ikke min fayl                            |
| Hastaneye gitmem lazım.     | Jeg må på sykehuset.                    | yay mo po sü-ke-hu-se                          |

## Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

|          |                                                                           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------|
| Operatör | 113, hva har skjedd?<br>113, acil durumunuz nedir?                        |
| Siz      | Det har skjedd en ulykke, noen er skadet.<br>Kaza oldu, biri yaralandı.   |
| Operatör | Hvor er du?<br>Neredesiniz?                                               |
| Siz      | Storgata 12, Oslo.<br>Storgata 12, Oslo.                                  |
| Operatör | Er personen ved bevissthet?<br>Kişi bilinçli mi?                          |
| Siz      | Ja, men han blør.<br>Evet ama kanaması var.                               |
| Operatör | Ambulansen er på vei. Bli der.<br>Ambulans yolda. Orada kalın.            |
| Siz      | Greit. Jeg snakker ikke så godt norsk.<br>Tamam. Norveççem çok iyi değil. |
| Operatör | Det går fint, bli på telefonen.<br>Sorun değil, telefonda kalın.          |

## Norveç'te Bilmeniz Gerekenler

**Numaralar farklıdır:** Norveç'te polis **112**, ambulans **113**, itfaiye **110**. İsveç ve Danimarka'da tek numara 112'dir; Norveç'e gelenler bu farkı bilmelidir. Ambulans için **113** arayın.

**116 117:** acil olmayan ama bekleyemeyecek sağlık durumları için ulusal nöbetçi hekim hattıdır.

**Anmeldelse:** hırsızlık ihbarı çevrimiçi de yapılabilir. Sigorta ödemesi ve pasaport yenileme için tutanağın kopyası şarttır.

**Doğada güvenlik:** Norveç'te dağ ve doğa yürüyüşleri yaygındır ama hava koşulları hızla değişir. Kaybolma ve hipotermi vakaları için de **112** aranır; planınızı birine bildirmeden uzun yürüyüşe çıkmayın.